

Original Text

Une dose d'espoir

De temps en temps, il y a des gens qui nous demandent: Comment peut-on garder l'espoir ? Comment peut-on s'activer alors qu'on a l'impression d'avoir aucun impact ?

On est de la grève du climat et on va vous parler de quelques arguments pour faire face au défaitisme qui réside en chacune et chacun d'entre nous:

Premièrement, rappelons-nous que le futur n'est pas figé mais qu'il est en train d'être forgé par nos actes du passé et présent. Il n'y a pas de loi scientifique qui prouve que rien ne peut changer. Au contraire, si il y a bien quelque chose de certain, c'est que le climat, et plus généralement la nature que nous connaissons aujourd'hui, va changer. Et ces changements vont avoir des effets directs sur nos sociétés, nos ressources, les migrations, et nos systèmes politiques.

On nous dit souvent que les aspirations que nous avons, de changer ce système, sont pas du tout réalistes et que de telles choses seraient impossibles. Mais l'humanité n'a jamais du faire face à un défi de l'ampleur du changement climatique, et il n'est donc pas prédictible comment nous allons réagir. Toutes les réponses et réactions humaines sont possible face à un problème littéralement existentiel pour beaucoup de peuples.

Negli ultimi anni si è assistito a un enorme aumento della consapevolezza ecologica. Pensate alle persone che vi circondano e a come il tema dell'ecologia sia diventato forse sempre più importante. Un recente sondaggio ha rilevato che 7 svizzeri su 10 pensano che il cambiamento climatico sia un problema cruciale e che sia necessaria un'azione immediata. I 2/3 della popolazione ritengono che dobbiamo rinunciare al nostro elevato tenore di vita.

Se guardiamo indietro, possiamo vedere tutte le sfide che abbiamo superato e che all'epoca potevano sembrare troppo grandi; i progressi del femminismo, ad esempio, hanno portato a cambiamenti su vasta scala e ci dimostrano che è possibile.

Se guardiamo fuori dalla Svizzera, possiamo vedere che oggi in ogni Paese ci sono attivisti che si mobilitano e combattono per la nostra causa comune. Anche se hanno meno risorse a disposizione e a volte devono rischiare la vita per farlo.

Wenn wir über unsere Kollektive denken, finden wir Räume der Politisierung, Reflexion und Transformation. Jede neue Person, die sich diesen Räumen anschliesst, ist ein neues bisschen Hoffnung, eine neue Tür, eine neue Verbindung, die es zu knüpfen gilt.

Wenn du keine Hoffnung mehr hast, dann rede mit anderen Menschen darüber und wenn du das Gefühl hast, dass du keinen Einfluss hast, engagiere dich in kollektiven Räumen. Ich glaube, dass gemeinsames Engagement der beste Weg ist, um uns aus einer kompletten Hoffnungslosigkeit herauszuholen.

French [Translated]

Une dose d'espoir

De temps en temps, il y a des gens qui nous demandent: Comment peut-on garder l'espoir ? Comment peut-on s'activer alors qu'on a l'impression d'avoir aucun impact ? On est de la grève du climat et on va vous parler de quelques arguments pour faire face au défaitisme qui réside en chacune et chacun d'entre nous:

Premièrement, rappelons-nous que le futur n'est pas figé mais qu'il est en train d'être forgé par nos actes du passé et présent. Il n'y a pas de loi scientifique qui prouve que rien ne peut changer. Au contraire, si il y a bien quelque chose de certain, c'est que le climat, et plus généralement la nature que nous connaissons aujourd'hui, va changer. Et ces changements vont avoir des effets directs sur nos sociétés, nos ressources, les migrations, et nos systèmes politiques.

On nous dit souvent que les aspirations que nous avons, de changer ce système, sont pas du tout réalistes et que de telles choses seraient impossibles. Mais l'humanité n'a jamais du faire face à un défi de l'ampleur du changement climatique, et il n'est donc pas prédictible comment nous allons réagir. Toutes les réponses et réactions humaines sont possible face à un problème littéralement existentiel pour beaucoup de peuples.

Ainsi, ces dernières années ont représenté une prise de conscience écologique énorme. Pensez à votre entourage et comment le sujet de l'écologie a peut-être pris de plus en plus d'importance. Une enquête récente a trouvé que 7 Suisses sur 10 pensent que le changement climatique est un problème crucial et qu'il faut agir immédiatement. 2/3 de la population estiment que nous devons renoncer à notre niveau de vie élevé.

Si nous regardons plus loin dans le passé nous verrons tous les défis que nous avons surmonté, même ceux qui semblaient probalement à un moment insurmontable ; Les avancées en matière de féminisme par exemple ont apporté des changements d'une échelle très importante, et ils nous montrent que c'est possible.

Si nous regardons en dehors de la Suisse, nous pouvons voir qu'il y a aujourd'hui des activistes dans tous les pays qui se mobilisent, et luttent pour notre cause commune. Alors qu'ils ont moins de ressources à leur disposition, et doivent parfois même risquer leur vie pour mener cette lutte.

Si nous regardons à l'intérieur de nos collectifs, nous voyons des espaces de politisation, réflexion et transformation. Chaque nouvelle personne qui rejoint ces espaces représente un nouvel espoir, une nouvelle porte, un nouveau nœud à tisser.

Si vous n'avez plus d'espoir, parlez-en autour de vous et si vous vous sentez comme si vous n'aviez pas d'impact, engagez vous dans des espaces collectifs. Je pense que l'engagement commun est le meilleur moyen de nous sortir d'un défaitisme paralysant. Et seulement ensemble, nous sommes capables de créer un monde qui nous donne raison d'espérer.

German [Translated]

Ein bisschen Hoffnung

Es wird immer wieder die Frage gestellt: Wie kann man heutzutage noch hoffen? Wie kann man aktiv werden, wenn man das Gefühl hat, nichts bewirken zu können? Wir sind Teil des Klimastreiks und werden versuchen, einige Argumente aufzuzeigen, um gegen diese Hoffnungslosigkeit, die manchmal in uns steckt, anzukämpfen.

Erstens sollten wir uns daran erinnern, dass die Zukunft nicht feststeht, sondern durch unsere Handlungen in der Vergangenheit und Gegenwart geformt wird. Es gibt kein wissenschaftliches Gesetz, das sagt, dass sich nichts ändern kann. Im Gegenteil, wenn eines sicher ist, dann ist es, dass sich das Klima und die ganze Welt, wie wir sie heute kennen, verändern wird. Und diese Veränderungen werden direkte Auswirkungen auf Gesellschaften, Ressourcen, Migration und politische Systeme haben.

Uns wird oft gesagt, dass unsere Ziele, dieses System zu ändern, unrealistisch und vor allem unmöglich seien. Aber die Menschheit stand noch nie vor einer so grossen Herausforderung wie der Klimakrise, und wir können daher auch nicht eindeutig sagen, wie wir darauf reagieren werden. Angesichts eines Problems, das für die Menschheit regelrecht eine existenzielle Krise darstellt, sind alle Reaktionen möglich.

In den letzten Jahren hat das Umweltbewusstsein enorm zugenommen. Denkt an euer Umfeld und wie das Thema Umweltschutz vielleicht an Bedeutung gewonnen hat. In einer vor Kurzem durchgeführten Umfrage sagten sieben von zehn Schweizer:innen, dass der Klimawandel ein zentrales Problem ist und dass sofort gehandelt werden muss. Zwei Drittel der Bevölkerung sind der Meinung, dass wir unseren hohen Lebensstandard aufgeben müssen.

Wenn wir in die Vergangenheit zurückschauen, sehen wir Herausforderungen, die zu einem bestimmten Zeitpunkt vielleicht zu gross erschienen, aber bei denen wir bedeutend voran gekommen sind; die Fortschritte dank des Feminismus zum Beispiel haben Veränderungen in grossem Ausmass bewirkt und zeigen uns, dass Veränderung auch möglich ist.

Wenn wir in andere Länder schauen, sehen wir, dass es heute überall Aktivist*innen gibt, die sich mobilisieren und für eine gemeinsame Sache kämpfen. Und sie machen das, obwohl sie weniger Ressourcen zur Verfügung haben und dafür manchmal ihr Leben riskieren müssen.

Wenn wir über unsere Kollektive denken, finden wir Räume der Politisierung, Reflexion und Transformation. Jede neue Person, die sich diesen Räumen anschliesst, ist ein neues bisschen Hoffnung, eine neue Tür, eine neue Verbindung, die es zu knüpfen gilt.

Wenn du keine Hoffnung mehr hast, dann rede mit anderen Menschen darüber und wenn du das Gefühl hast, dass du keinen Einfluss hast, engagiere dich in kollektiven Räumen. Ich glaube, dass gemeinsames Engagement der beste Weg ist, um uns aus einer kompletten Hoffnungslosigkeit herauszuholen.

Und nur gemeinsam sind wir in der Lage, eine Welt zu schaffen, die uns Grund zur Hoffnung gibt.

Italian [Translated]

Una dose di speranza

Di tanto in tanto, le persone ci chiedono: come possiamo mantenere viva la speranza? Come ci si può attivare quando si ha la sensazione di non avere alcun impatto?

Siamo in Sciopero per il Clima e vi raccontiamo alcuni argomenti per combattere questa mancanza di speranza che a volte è dentro di noi:

In primo luogo, ricordiamo che il futuro non è fissato nella pietra, ma viene plasmato dalle nostre azioni nel passato e nel presente. Non esiste una legge scientifica che dimostri che nulla può cambiare. Al contrario, se c'è qualcosa di certo è che il clima e l'intero mondo naturale, così come lo conosciamo oggi, è destinato a cambiare. E questi cambiamenti avranno effetti diretti sulle nostre società, sulle nostre risorse, sui flussi migratori e sui nostri sistemi politici.

Spesso ci viene detto che le nostre aspirazioni a cambiare questo sistema sono del tutto irrealistiche e che queste cose sarebbero impossibili. Ma l'umanità non ha mai affrontato una sfida della portata del cambiamento climatico, quindi non è prevedibile come risponderemo. Tutte le risposte e le reazioni umane sono possibili di fronte a un problema che per molti popoli è letteralmente esistenziale.

Negli ultimi anni si è assistito a un enorme aumento della consapevolezza ecologica. Pensate alle persone che vi circondano e a come il tema dell'ecologia sia diventato forse sempre più importante. Un recente sondaggio ha rilevato che 7 svizzeri su 10 pensano che il cambiamento climatico sia un problema cruciale e che sia necessaria un'azione immediata. I 2/3 della popolazione ritengono che dobbiamo rinunciare al nostro elevato tenore di vita.

Se guardiamo indietro, possiamo vedere tutte le sfide che abbiamo superato e che all'epoca potevano sembrare troppo grandi; i progressi del femminismo, ad esempio, hanno portato a cambiamenti su vasta scala e ci dimostrano che è possibile.

Se guardiamo fuori dalla Svizzera, possiamo vedere che oggi in ogni Paese ci sono attivisti che si mobilitano e combattono per la nostra causa comune. Anche se hanno meno risorse a disposizione e a volte devono rischiare la vita per farlo.

Se guardiamo all'interno dei nostri collettivi, vediamo spazi di politicizzazione, riflessione e trasformazione. Ogni nuova persona che si unisce a questi spazi rappresenta una nuova speranza, una nuova porta, un nuovo nodo da tessere.

Se avete perso la speranza, parlatene con le persone, e se vi sembra di non avere alcun impatto, coinvolgetevi negli spazi collettivi. Credo che l'impegno comune sia il modo migliore per farci uscire da un disfattismo paralizzante. E solo insieme possiamo creare un mondo che ci dia motivo di sperare.

English [Translated]

A little hope

We are asked this question again and again: how do you still have hope? How can you still feel like you can make a difference?

We are part of Climate Strike and we will try to give you some reasons to fight against this hopelessness that we all feel.

First, we should remember that the future is not yet written, but is being shaped by our actions in the past and present. There is no scientific law that says that nothing can change. On the contrary, we know for certain that the climate and the whole world as we know it today will change. And these changes will have a direct impact on societies, resources, migration movements and political systems.

We want to change the system but we are often told that this is unrealistic and, above all, impossible. But humanity has never faced a challenge as great as the climate crisis, and we therefore cannot know how we will respond to it. In the face of a problem that is literally an existential crisis for humanity, all human reactions are possible.

In recent years, environmental awareness has increased tremendously. Think about the people around you and how the issue of environmental protection may have become more important. In a recent survey, 7 out of 10 Swiss people said that climate change is a key

problem and that immediate action is needed. Two thirds of the population think that we have to give up our high standard of living.

If we look back in the past, we see challenges that may have seemed too big at some point, but where we have made significant progress; feminism, for example, has brought about change on a large scale and proves us that change is at least possible.

If we consider other countries, we see that today there are activists everywhere who are mobilizing and fighting for a common cause. And they do this even though they have fewer resources than us and sometimes have to risk their lives to do so.

When we think about our collectives, we find spaces of political debates, reflection and transformation. Every new person who joins these spaces is a new hope, a new door, a new connection to make.

If you don't feel hope anymore, talk about it with other people and if you feel like you cannot change anything, involve yourself in collective spaces. I believe that collective engagement is the best way to get us out of complete hopelessness.

And only together are we able to create a world that gives us reason to hope.